

ДОГОВОР

№ 847 0000 29

Днес, 01.08. год., в гр. Козлодуй между:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Киров Генов – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

"Тайм Ин Вест" ЕООД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 200247839, представлявано от Юлиян Василев Топшев – Управител, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-2011/04.07.2014г. на Изпълнителния директор на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: "Пране на спално бельо и покривки, и химическо чистене за обекти, собственост на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД" се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши пране на спално бельо и покривки, и химическо чистене за обекти, собственост на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, наричани за краткост "стока". Предметът обхваща Обособена позиция №1 - **Пране на спално бельо и покривки, и химическо чистене за обекти, собственост на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД – ХК "Истър", Пансион "Фортуна", Гостна бл. 32, Общежитие №1 и Дом на енергетика.**

1.2. Стоката по т. 1.1. е конкретизирана, в обем, номенклатура, технически данни и единични цени съгласно Приложение № 2 – **Техническо задание №14.ДСД.ТЗ.095 на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 – **План за изпълнение предмета на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 4 – **Предлагана цена** - неразделна част от настоящия договор.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Единичните цени са както следва:

2.1.1. Единичната цена на килограм сухо пране е фиксирана в размер на **1,29 лева /един лев и 29 стотинки/** без ДДС и не подлежи на изменение. Цената включва: изпиране, омекотяване, колосване при необходимост, гладене, сортиране и опаковане на чистото бельо, по начин не допускащ замърсявания и транспортирането му до обектите за приемане на мръсното пране и предаване на чистото пране.

2.1.2. Единичната цена на химическото чистене на 1 бр. театрален костюм е в размер на **5,50 /пет лева и 50 стотинки/** лева без ДДС.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща стойността на извършената услуга ежемесечно, чрез банков превод в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след представяне двустранно подписан протокол за извършената услуга без забележки и приемо-предавателен протокол за количеството пране и/или химическо чистене.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка: Общинска банка АД;
IBAN: BG91 SOMB 9130 10 5375 8801;
BIC: SOMBBGSF;

3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Срокът на изпълнение на договора е 3 (три) години, считано от датата на двустранното му подписване.

3.2. Експресните заявки се извършват в срок от 2 (два) работни часа, не повече от 4 (четири) часа от подаване на заявката.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

4.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен:

4.1.1. Да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** График за изпълнение на услугата.

4.1.2. Да оказва необходимото съдействие на представителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на възложената му работа;

4.1.3. Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** уговореното възнаграждение за приетата работа съобразно реда и условията на този договор;

4.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

4.2.1. Да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

4.2.2. Да приеме изработеното от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с оглед изискванията на този договор;

4.2.3. При констатиране на видими несъответствия на изпълнените дейности с Техническото задание, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да не приема работите и да прекрати плащанията към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, до качествено изпълнение на дейностите.

4.2.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да направи рекламация не по-късно от 24 часа след приемане на спалното бельо и покривките след обработката им и при приемане на химически почистените костюми, но причините за рекламация се отразяват в констативен протокол, който се съставя след съвместен оглед. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отстранява за своя сметка причините за рекламация.

5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

5.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

5.1.1. Да изпълни качествено възложената му работа, в съответствие с изискванията посочени Техническото задание и в сроковете, посочени в раздел 3.

5.1.2. Да осигури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** регламентиран достъп до всички материали и документи във връзка с договора през всички етапи на работа по предмета на договора.

5.1.3. Да изготвя и представя всички документи по т. 2.2. от настоящия договор за плащане до 15 /петнадесет/ работни дни след приключване на дейностите за съответния месец.

5.1.4. Всички санкции, наложени от общински и държавни органи във връзка с изпълнението на договора са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5.1.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира за качеството на извършената услуга и вложените препарати. Той носи отговорност ако използваните препарати не са с нужното качество или влошават качеството на извършената услуга.

5.1.6. При повреда (скъсано спално бельо, оцветено бельо или покривки, повредени театрални костюми и др.) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да възстанови погубеното имущество или да заплати цената му.

6. ПРИЕМАНЕ

6.1. Качеството на извършваната услуга се удостоверява с двустранно подписан Приемо-предавателен протокол на спално бельо и покривки – месечен с описани артикули за пране по брой и тегло, изготвен на база съставените през месеца текущи протоколи.

6.2. Качеството на извършваната услуга се удостоверява с двустранно подписан Приемо-предавателен протокол за химическото чистене на обекти, собственост на АЕЦ “Козлодуй” – с описани артикули по брой, изготвен на база съставените протоколи.

7. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

7.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.

7.2. Гаранцията за изпълнението на договора е в размер на 1 % (едно на сто) от общата стойност на договора и се освобождава съгласно условията по Приложение № 1 – Общи условия на договора.

7.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения

Приложение № 1 – Общи условия на договора;

Приложение № 2 – Техническо задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

Приложение № 3 – План за изпълнение предмета на поръчката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 4 – Предлагана цена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

7.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Даниела Стефанова Зайкова – Управител ХК "Истър", тел.: 0888231248.

7.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Юлиан Василев Тошев-Управител, тел.: 0888/724207.

7.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

8. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

"Тайм Ин Вест" ЕООД
3320, гр. Козлодуй
бл. 24, ет.12, ап. 57
тел/факс: 0888/724207
E-mail: toshev_v@abv.bg
ЕИК 200247839
ИН по ЗДДС BG 200247839

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027
E-mail: commercial@npp.bg
ЕИК: 106513772
ИН по ЗДДС BG 106513772

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ
ЮЛИЯН ТОШЕВ



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
ИВАН РЕНОВ



Съгласували:

Зам. Изпълнителен директор:
18.07 2014 г. /Ал. Николов/
Директор "И и Ф":
18.07 2014 г. /С. Пенкова/
Р-л У-е "Търговско":
18.07 2014 г. /Кр. Каменова/
Р-л У-е "Правно":
18.07 2014 г. /Ил. Карамфилова/
Н-к отдел "ОП":
14.07 2014 г. /С. Брешкова/

Управител ХК "Истър":
16.07 2014 г. /Д. Зайкова/
Гл. юрисконсулт, У-е "П":
18.07 2014 г. /В. Гетов/

Изготвил:

Специалист "ОП":
14.07 2014 г. /Сл. Спасова/

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ	2
5.	ОБЕДИНЕНИЯ	2
6.	ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	3
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО	3
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА	4
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА	4
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД	5
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	7
13.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	7
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	7
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	7
16.	НЕУСТОЙКИ	8
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	8
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	8
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ	9
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	9
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ	9
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	9
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА	10
24.	ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА	10

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОРА

- 1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.
- 1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.
- 1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.
- 1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.2. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.
- 2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

- 3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.
- 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

- 4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в офертата си.
- 4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.
- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.
- 4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.
- 4.5. Всички условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

- 5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.
- 5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Данък удържан при източника

6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2. Прилагане на СИДДО

6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" и се предават във вида, в който са налични.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система по качество с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, в срок от 20 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва, изискваните документи по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

- 8.3. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са питирани в Програмата или за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.
- 8.4. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.
- 8.5. Програмите за осигуряване на качеството (Плановете по качеството) и Плановете за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.
- 8.6. Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** става неразделна част от договора.

9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

- 9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инструкцията за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД № УС.ФЗ.ИН.015.
- 9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно ДБК.КД.ИН.028.
- 9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.
- 9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представи Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.
- 9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.
- 9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.
- 9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

- 10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност и/или радиационната защита се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно ДБК.КД.ИН.028.
- 10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност и/или радиационната защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по оборудване, имащо отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция по радиационна защита на V и VI блок", идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;
- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", идент. № ХОГ.ИРЗ.01;
- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", идент. № ДБК.КД.ИН.028

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. Изпълнителят предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, командированият персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

- „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”
- „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”

11.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.4. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на

работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въведение в АЕЦ" и "Радиационна защита" в УТЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.8. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.9. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.10. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.13. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор "Техническа безопасност" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни документи и правилници по отношение на ЗБУТ, ПАБ съгласно действащите норми за ремонти и СМР.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по охрана на труда.

11.17. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

11.19. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- Правила за пожарна и аварийна безопасност в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, идент. № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешните изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.3. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на основния договор, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на договора.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен документ.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна. Страните оформят отношенията си с двустранен протокол.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на фактическите направени разходи, а така също и неустойка по т.16.1., но не повече от сумата определена в Раздел 2 на Основния договор, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** забави плащането на дължимите суми, повече от 30 (тридесет) дни.

17.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

17.7. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договора да бъде прекратен.

19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена;

20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, по пощата (с обратна разписка), телефакс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна.

22.3. Валидните адреси и факс номера на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация с оглед улесняване на работата като телефонен разговор, електронно съобщение и други подобни форми. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета, ако не е в писмената форма, определена по горе.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по всяко време от изпълнение на договора при провеждане на официални и неофициални разговори и при работни срещи има право да изисква преводач от чуждия език на български, ако счита за необходимо, при това **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да заплаща допълнително за тези си искания.

22.7. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.8. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Страните по договор за обществена поръчка могат да го променят или допълват само в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

"Тайм Ин Вест" ЕООД
3320, гр. Козлодуй
бл. 24, ет. 12, ап. 57
тел/факс: 0888/724207
E-mail: toshev_v@abv.bg
ЕИК 200247839
ИН по ЗДДС BG 200247839

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ
ЮЛИЯН ТОШЕВ



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027
E-mail: commercial@npp.bg
ЕИК: 106513772
ИН по ЗДДС: BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
ИВАН ГЕНОВ



“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

Отдел ССД, отдел СБКО и ДЕ

Система:

Подразделение: У ДСД и У АиК

УТВЪРЖДАВАМ

ЗАМ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

АЛЕКСАНДЪР НИКОЛОВ

2014 г.



ДИРЕКТОР Б и К: *[Signature]* 21.02.2014г.

(Ш. Василев)

ДИРЕКТОР ИиФ: *[Signature]*

(С. Пенкова) 21.02.2014г.

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№ 14.ДСД.ТЗ.095

за изпълнение на услуга

“Прање на спално бельо и покривки, и химическо чистене за обекти, собственост на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД - ХК “Истър”, Пансион “Фортуна”, Гостна бл. 32, Общежитие №1 и Дом на енергетика”

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на обекта на поръчката и техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки

1. Предмет на дейността

1.1. Прање на спално бельо и покривки за обекти на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД:

1.1.1. Хотелски комплекс “Истър”:

- Хотел “Истър”;
- Ресторант “Истър”;
- Гостна блок 32;

1.1.2. Пансион “Фортуна”;

1.1.3. Общежитие № 1;

1.1.4. Дом на енергетика

1.2. Химическо чистене:

1.2.1. Дом на енергетика

[Handwritten signature]

2. Обем на извършваната услуга / работа:

2.1. Спалното бельо и покривките, които е необходимо да се изпират включват:

- Чаршаф долен
- Чаршаф горен (плик)
- Калъфка за възглавница
- Кърпа хавлиена (малка, средна и голяма)
- Кърпа кухненска
- Халат
- Перде
- Одеяло
- Завивка олекотена
- Покривка
- Каре
- Хангал
- Шалте
- Тишлайфер
- Завеса
- Стъпка за баня
- Завеса за баня
- Сценични завеси
- Ризи
- Рокли

2.2. Ориентировъчно месечно количество на спалното бельо и покривките за изпиране: 2060 кг., в т.ч. по обекти, както следва:

2.2.1. Хотелски комплекс "Истър":

2.2.1.1. Хотел "Истър" – 920 кг.

2.2.1.2. Ресторант "Истър" – 420 кг.

2.2.1.3. Гостна блок 32 – 10 кг.

2.2.2. Пансион "Фортуна" – 600 кг.

2.2.3. Общежитие № 1 – 70 кг.

2.2.4. Дом на Енергетика – 40 кг.

Минимален брой седмични изпириания на спално бельо и покривки:

- В седмицата 3 пъти (понеделник, сряда и петък) за хотелски комплекс "Истър" и пансион "Фортуна";
- Ежедневно, при необходимост за ресторант "Истър";
- В седмицата 2 пъти (вторник и четвъртък) за Общежитие № 1.

За Дом на енергетика:

- един път годишно за завеси;
- един път в месеца и при необходимост за покривки;
- пет пъти годишно за спенични костюми.

2.3. Театрални костюми, подлежащи на химическо чистене, включват:

- бръчник;
- престилка;
- потур;
- елек;
- менге;
- пояс;
- пола;
- сукман;

2.4. Ориентировъчно количество на театралните костюми за химическо чистене е 122 броя комплекта.

Минимален брой третириания – един път годишно.

3. Организация на работата

Изпълнението на работата по тема "Пране на спално бельо и покривки и химическо чистене за обекти към отдели ССД и СБКО, Управление ДСД и Дом на Енергетика, Управление АиК, собственост на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй" започва след двустранно подписан Договор за изпълнение на услугата, предмет на настоящото техническо задание, за срок от три години от влизането му в сила.

3.1. План за изпълнение на услугата

3.1.1. Спалното бельо и покривките се получават за пране и се предават при следващото получаване в обектите на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД от 8:00 ч. до 12:00 ч.

3.1.2. В извънредни ситуации и при необходимост, спалното бельо и покривките предадени за пране, се връщат обработени в същият ден до 17:00ч. или във време уточнено от Отговорника на обекта.

3.1.3. Приемането и предаването на прането се извършва от представител на фирмата, извършваща услугата и длъжностно лице на съответния обект на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

3.1.4. Приемането и предаването на прането се извършва с приемо-предавателен протокол, двустранно подписан от страните.

3.2. Условия за изпълнение на услугата:

3.2.1. Транспортът на спалното бельо и покривките е за сметка на Изпълнителя. Автомобилът, с който ще се извършва транспортирането на спалното бельо и покривките трябва да отговаря на следните изисквания:

- Да е закрит.
- Подът да е застлан с подходяща настилка, непозволяваща замърсявания на полиетиленовите чували със спално бельо и покривки.

3.2.2. Дейностите по прането на спалното бельо и покривките и химическото чистене да се извършва с препарати, които да осигуряват изпиране и ароматизиране на прането.

3.2.3. Спалното бельо и покривките да се приемат, предават и транспортират в опаковка, недопускаща допълнително замърсяване.

3.2.4. Изпраното спално бельо и покривки да бъде опаковано и сортирано по артикули.

4. Документация

4.1. Приемо-предавателен протокол за пране на спално бельо и покривки - ежедневен, описани артикули по брой, тегло и обект (Приложение №1).

4.2. Протокол за изпрано спално бельо и покривки - месечен, описани артикули за пране по обект и тегло, изготвен на база съставените през месеца текущи протоколи (Приложение №2).

4.3. Протокол за извършено химическо чистене, описани по брой артикули за химическо чистене (Приложение №3).

4.4. Фактура за стойността на услугата по изпиране, гладене и химическо чистене.

5. Контрол от страна на АЕЦ

АЕЦ "Козлодуй" има право да извършва инспекции и проверки на дейностите по пране на спалното бельо и покривките.

Кандидатите трябва писмено да гарантират съгласието си с това условие и да гарантират осигуряване на достъп помещения и съоръжения, използвани от външните организации и техни подизпълнители.

6. Изисквания към подизпълнители на основния изпълнител

При използване на подизпълнители, основния изпълнител по договора носи отговорност за изпълнението на изискванията на ТЗ от тях, както и за качеството на тяхната работа.

Ръководител управление ДСД: *Стефка Петрова*
 Стефка Петрова

Наименование на программа за финансиране (ИП, ИП, РП и др.)	№ на мярка от програма / код на мероприятия МПС Ваан
ОУ	30602380

И. П. П.

ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ

Днес _____ 20__ г., на основание Договор № _____ / _____ 20__ г. между

(име и фамилия)

и _____ - представител на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД - гр.Козлодуй

(име и фамилия)

се извърши предаване-приемане на спално бельо и покривки, както следва:

№	Наименование	Обект								Всичко				
		предал		приел		предал		приел		предал		приел		
		бр.	кг.	бр.	кг.	бр.	кг.	бр.	кг.	бр.	кг.	бр.	кг.	
1	Чаршаф горен /плин/													
2	Чаршаф долен													
3	Калъфка за възглавница													
4	Кърпа хавлиена голяма													
5	Кърпа хавлиена средна													
6	Кърпа хавлиена малка													
7	Одеяло													
8	Завивка олекотена													
9	Перде													
10	Халат													
11	Завеса													
12	Завеса за баня													
13	Стъпка за баня													
14	Шалте													
15	Покривка													
16	Каре													
17	Хангал													
18	Кърпа кухненска													
19	Завеса													
20	Тишлайфер													
21	Риза хасе													
22	Рокля трико													
23	Рокля коприна													
24	Завеса сценична													
25	Килим													
26	Покривка хасе													
27	Покривка плюш													
28														
29														
30														

Всичко (кг.):

Словом: /

Предал:

Приел:

ТЪРГОВСКА ТАЙНА

ПРОТОКОЛ

Днес ____ г., на основание Договор № ____ г. за "Гране на спално бельо и покривки" между "АЕЦ-Козлодуй" ЕАД - гр.Козлодуй и _____ е изпрано без забележки спално бельо и покривки, както следва:

№	Обект/Наименование	Детайли	Всичко
	Хотел "Истер"		
1	Чаршаф горен /плик/		
2	Чаршаф долен		
3	Калъфка за възглавница		
4	Кърпа хавлиена голяма		
5	Кърпа хавлиена средна		
6	Кърпа хавлиена малка		
7	Одеало		
8	Завивка олекотена		
9	Перде		
10	Халат		
11	Завеса		
12	Завеса за баня		
13	Стъпка за баня		
14	Шалте		
	Кт.		
	Ресторант "Истер"		
1	Покривка		
2	Каре		
3	Хангал		
4	Кърпа кухненска		
5	Завеса		
6	Тишлайфер		
	Кт.		
	Пансион "Фортуна"		
1	Чаршаф горен /плик/		
2	Чаршаф долен		
3	Калъфка за възглавница		
4	Кърпа хавлиена голяма		
5	Кърпа хавлиена средна		
6	Кърпа хавлиена малка		
7	Одеало		
8	Завивка олекотена		
9	Покривка		

Н. Тър...

„Тайм Ин Вест“ ЕООД

ПЛАН ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ

Ателието за химическо чистене и пране се намира в сградата на ТПК „Радецки“, ет. 1 – изток. Вписано е в Регистъра на обектите с обществено предназначение по чл. 36, ал. 3 от Закона за здравето и отговаря на всички изисквания за обекти от такова естество.

„Тайм Ин Вест“ ЕООД разполага с необходимото оборудване и персонал за покриване изискванията за минимален брой седмични изпиране и гладене, заложен в Техническото задание, а именно 2060 кг. ориентировъчно месечно количество спално бельо и покривки и 122 броя комплекта театрални костюми, подлежащи на химическо чистене, за следните обекти:

- Хотелски комплекс „Истър“:
хотел „Истър“, ресторант „Истър“, гостна блок 32;
- пансион „Фортуна“
- общежитие №1.
- Дом на Енергетика

Влаганите от фирмата препарати и дезинфекционни средства осигуряват качествено изпиране и ароматизиране на прането и са в съответствие с разрешените такива от Министерство на здравеопазването.

Прането на цитираните в Техническото задание артикули се извършва с компютъризирани перални машини с различен капацитет, което позволява изпълнението на всяка поръчка индивидуално според обема на всеки клиент. Пералнята разполага с модерна дозираща система, която позволява използването на висококачествените препарати и дезинфекционни средства, които щадят тъканите и осигуряват тяхната употреба за дълго време.

Проблемът с варовитата вода е решен чрез специална инсталация за омекотяване на водата за пране.

Специално внимание се обръща на хотелското бельо, тъй като по него често се срещат трудни за премахване замърсявания от грим, червило и козметика, крем за обувки, петна от различен физиологичен произход. За пълното им премахване и възвръщане първоначалния

свеж вид на материите се използват специални препарати и избелители на кислородна основа, което осигурява тяхната употреба за дълъг период от време.

Ресторантските покривки и салфетки са практически най-силно замърсеното бельо. Затова то се подлага първоначално на механична и химическа обработка за отстраняване на различните петна от мазнини, сосове, кафе, вино, червило и др., след което се преминава към изпиране и избелване.

Фактическото получаване и предаване на готовото пране ще се осъществява съгласно условията на Възложителя включително ще бъдат предвидени и извънредни ситуации, касаещи сроковете на изпълнение на поръчката.

Приемането и предаването на прането ще се извършва от представител на фирма „ТАЙМ ИН ВЕСТ“ ЕООД и в присъствието на длъжностно лице на съответния обект на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

Изпраното, спално бельо и покривки ще се получават сортирани и опаковани по начин недопускащ замърсявания, с маркировки за съответните артикули и обекти.

Приемането и предаването на прането ще се извършва с приемно-предавателен протокол по образец, двустранно подписан от страните по договора.

Транспортирането ще се извършва от и до клиента, като експресни заявки се извършват за 2 работни часа или до 4 часа от подаване на заявката, посредством автомобил, отговарящ на изискванията. За целта фирмата разполага с Опел „Комбо“ -2бр. в много добро състояние.

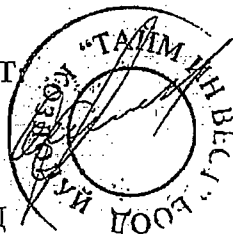
Фирма „ТАЙМ ИН ВЕСТ“ ЕООД гарантира, че при изпълнението на всеки етап от поръчката се осъществява качествен контрол от страна на специалистите, гарантиращ постигането на отлични резултати.

ПОДПИС И ПЕЧАТ

Юлиан Тошев

Управител

„Тайм Ин Вест“ ЕООД



ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

за участие в процедура на договаряне с обявление с предмет:

„Пране на спално бельо, покривки и химическо чистене за обекти, собственост на

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД

Обособена позиция I - „Пране на спално бельо и покривки и химическо чистене за обекти,

собственост на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД – ХК „Истър“, Пансион „Фортуна“, Гостна бл. 32,

Общжитие № 1 и Дом на Енергетика

№	Наименование на услугата	Кол-во (кг)	един. цена в лв. без ДДС
1	Сухо пране	1	1,29лв.
2	Химическо почистване на театрален КОСТЮМ	1бр.	5,50лв.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Юлиян Тошев

14.07.2014г.

Управител

„ТАЙМ ИН ВЕСТ“ ЕООД



Handwritten signature